

# ***Guide de l'utilisateur***

Evinrude iLink

***EVINRUDE***<sup>®</sup>  
*E-TEC*<sup>®</sup>



# TABLE DES MATIÈRES

Informations de sécurité	2
Contenu du nécessaire iLink N/P 768403	3
Informations sur le produit	4
Pose	6
Installation de l'application Evinrude iLink	7
Mise en fonction du module iLink	8
Barre d'état	9
Icônes tactiles de commande	9
Fonctions de l'écran	10
Accueil	10
Écran du moteur	12
Réservoirs de liquides	13
Embarcation	15
Journal de bord	16
ÉCO (économie de carburant)	17
Configuration	19
Calibrages	20
Exemples d'instructions de menus contextuels	21
ÉCO	22
Hivériser	23
Diagnostics	24
Pannes du système	25
Modes	26
Écran d'informations sur le système	27
Transmission de données	30
Données de diagnostic des pannes	32

## Informations de sécurité

Ce guide de l'utilisateur peut contenir les messages de sécurité suivants:

### **DANGER**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

### **ATTENTION**

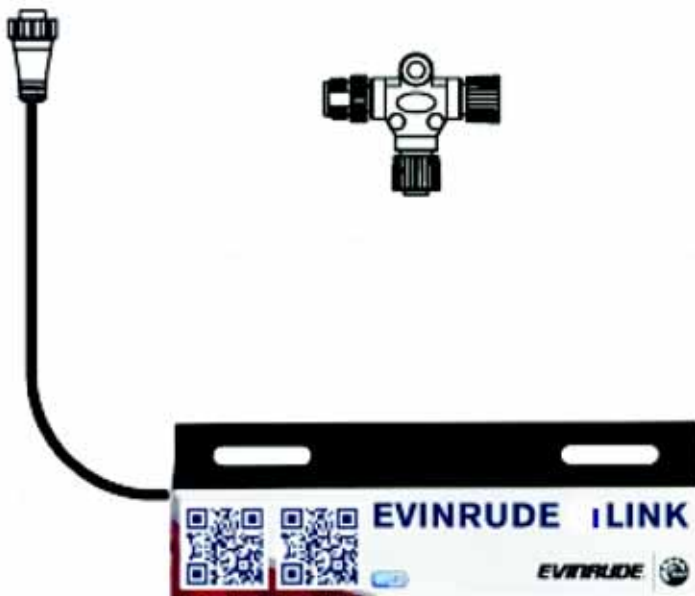
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures corporelles graves.

### **AVIS**

Indique une instruction qui, si elle n'est pas suivie, pourrait sévèrement endommager les composants du moteur ou d'autres éléments.

Ce guide de l'utilisateur contient des renseignements destinés à éviter les blessures personnelles et l'endommagement des équipements. Utiliser ce guide conjointement avec les guides du conducteur du bateau et du moteur. Veiller à toujours respecter les renseignements relatifs à la sécurité et au fonctionnement.

## Contenu du nécessaire iLink N/P 768403



010405

Référence	Numéro de pièce	Description
—	768403	Nécessaire iLink
1	764151	Connecteur en T
2	768402	Module iLink

**IMPORTANT:** BRP ne fournit pas l'appareil Android ou iOS utilisé conjointement avec le tableau de bord virtuel Evinrude® iLink.

## Informations sur le produit

Le *tableau de bord virtuel Evinrude® iLink* permet de consulter et de commander, à partir d'un appareil mobile, les fonctionnalités importantes du moteur. Remplaçant les instruments marins traditionnels, iLink fournit d'importantes données sur le moteur E-TEC G2 par connexion WiFi à un réseau NMEA 2000 vers n'importe quel appareil iOS ou Android et ce, peu importe où se trouve l'utilisateur sur le bateau.

L'Evinrude iLink reproduit les données qu'affichent les écrans tactiles ICON d'Evinrude. Ainsi, du bout des doigts, l'utilisateur peut consulter les renseignements essentiels sur le moteur et l'embarcation, notamment:

- Le régime du moteur, l'écoulement du carburant, la position du correcteur d'assiette et les niveaux d'huile et de carburant, la tension de la batterie et la profondeur de l'eau.
- Deux journaux de bord qui aident le plaisancier à gérer le carburant en calculant la distance parcourue, la consommation de carburant, la vitesse moyenne et la vitesse maximale.
- Une page ÉCO qui permet au plaisancier d'obtenir la plus grande efficacité possible dans différentes conditions en surveillant l'autonomie estimée ainsi que la consommation de carburant instantanée et moyenne.

- Une page d'aiguillage qui contient des liens vers la page « Trouvez un concessionnaire » du site d'Evinrude et une option permettant d'envoyer par courriel les données sur le moteur directement à un concessionnaire ou à une équipe de soutien.



010376

# Pose

Avant la pose, consulter l'étiquette située au dos du module Wi-Fi Evinrude iLink.

Relever le mot de passe Wi-Fi: EvinrudeiLINK

Relever l'identifiant MAC (alphanumérique (XX00))

La pose du module Wi-Fi iLink est effectuée en ligne avec le réseau de base NMEA 2000.

## SUR L'EMBARCATION:

Débrancher le câble négatif (—) de la batterie.

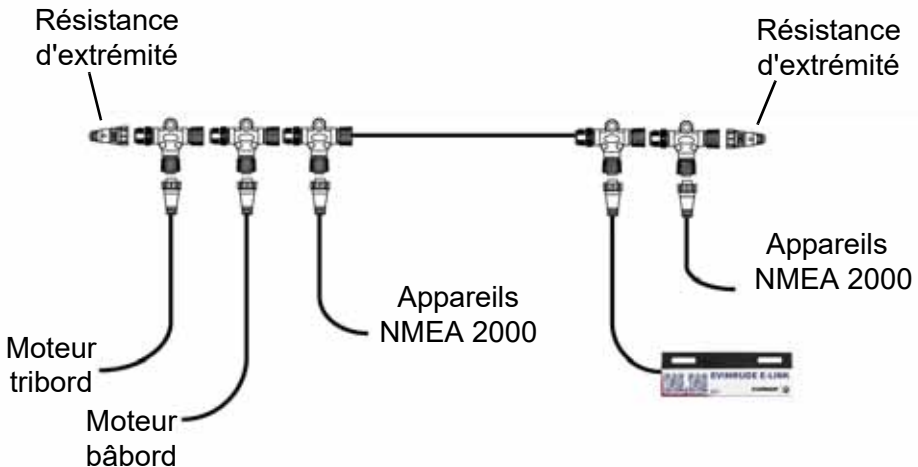
### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Avant toute intervention, s'assurer de débrancher les câbles de la batterie de façon à couper l'alimentation du système électrique.**

Accéder au réseau de base NMEA 2000 et débrancher le raccordement à une extrémité du réseau afin de permettre la pose d'un second connecteur en T.

Brancher le connecteur en T, N/P 764151, inclus dans le nécessaire Evinrude iLink, N/P 768403, sur l'extrémité ouverte du réseau.

Aligner de façon à ce que le connecteur en T soit bien à plat contre la surface de montage et serrer toutes les connexions sur le réseau de base NMEA 2000.



Rebrancher le câble négatif (—) de la batterie.

Amener l'interrupteur d'allumage à la position de marche (« ON »). Deux voyants s'allument sur le module Wi-Fi iLink indiquant que l'appareil est sous tension et prêt à se connecter.

## **INSTALLATION DE L'APPLICATION EVINRUDE iLink**

### **Méthode 1 pour les appareils Android:**

- 1) Accéder à la boutique de Google en appuyant sur l'application Play Store.
- 2) Rechercher l'application Evinrude iLink.
- 3) Télécharger l'application Evinrude iLink.
- 4) Une fois la procédure d'installation terminée, l'application est prête à être utilisée.

### **Méthode 2 pour les appareils Android:**

- 1) Scanner le code QR sur l'étiquette d'emballage de l'appareil Android en question.
- 2) Suivre les consignes pour le téléchargement de l'application Evinrude iLink.

### **Méthode 3 pour les appareils iOS:**

- 1) Accéder à la boutique d'iOS en appuyant sur l'application « App Store ».
- 2) Rechercher l'application Evinrude iLink.
- 3) Installer l'application en appuyant sur le bouton d'installation dans la boutique d'applications.
- 4) Une fois la procédure d'installation terminée, l'application est prête à être utilisée.



Sortir du menu RÉGLAGES en appuyant sur le bouton d'ACCUEIL.

Sur l'écran d'accueil de l'appareil, rechercher l'application *Evinrude® iLink* et ouvrir l'application.

Les renseignements sur le moteur commencent à s'inscrire automatiquement dans les différents champs, ce qui signifie qu'une connexion a été établie.

**REMARQUE** : Si aucunes données n'apparaissent, vérifier la connexion au réseau CAN et les réglages du WiFi sur l'appareil Android.

### **Mise en fonction du module iLink**

Amener l'interrupteur d'allumage à la position de marche (« ON ») ou démarrer le moteur pour mettre en fonction le module Wi-Fi *Evinrude® iLink*.

Les renseignements sur le moteur commencent à s'inscrire automatiquement dans les différents champs, ce qui signifie qu'une connexion a été établie. Ceci peut prendre jusqu'à 60 secondes.

## Barre d'état

La barre d'état se situe en bas de l'écran. Les données indiquées sont:

- Rapport - marche avant (F), point mort (N) ou marche arrière (R) - (pour chaque commande à distance)
- Menu/ Paramètres
- Horloge - heures/minutes - selon votre appareil intelligent
- ÉCO - marche ou arrêt (indique une condition de fonctionnement économique lorsque l'icône est allumée)
- Indicateurs d'état du moteur hors-bord - huile, moteur, température et batterie

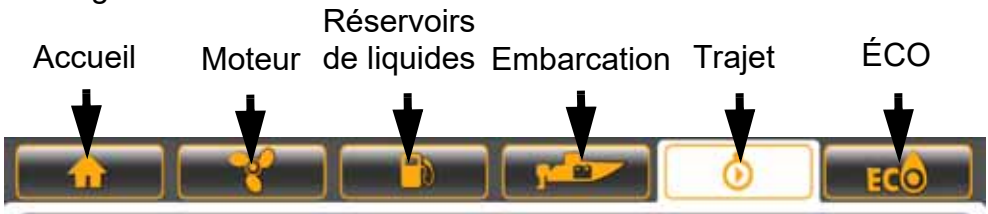


010377

## Icônes tactiles de commande

Les icônes tactiles de commande se situent en haut de l'écran.

Toucher les icônes pour accéder aux 6 différents menus de renseignements sur le moteur et l'embarcation.



010378

# Fonctions de l'écran

## Accueil

Appuyer sur l'icône de maison pour accéder à l'écran d'accueil.



L'écran d'accueil affiche des données pour le nombre de moteurs sélectionné:

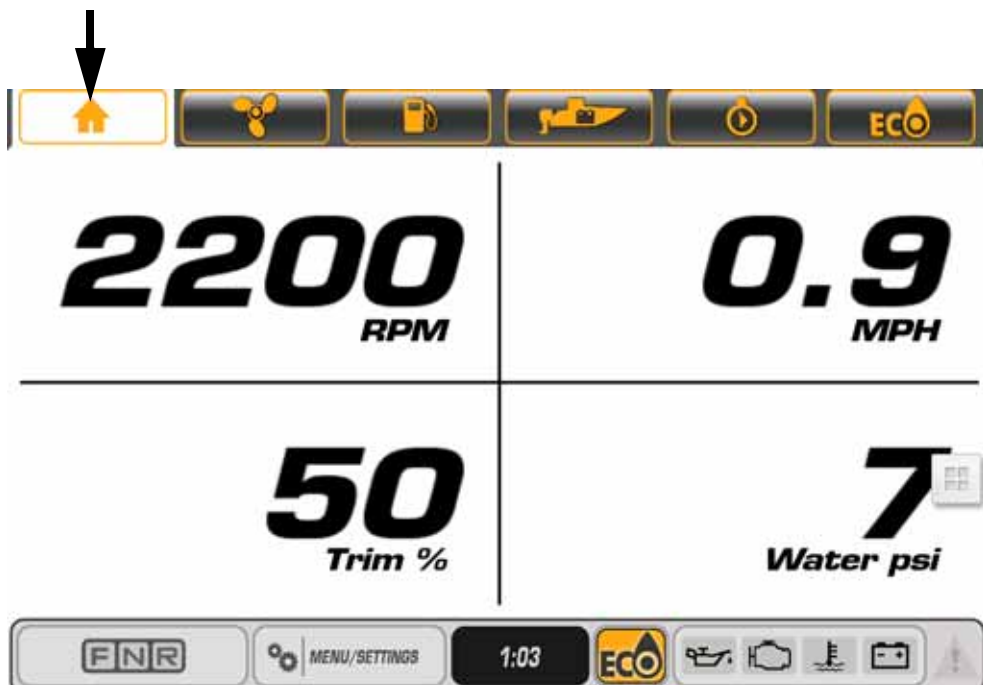
- Régime
- Température du liquide de refroidissement (par défaut) ou pression du liquide de refroidissement (si disponible pour le moteur)
- Position du correcteur d'assiette
- Vitesse fond (SOG) - nécessite une entrée pour antenne GPS; utiliser le nécessaire d'antenne GPS N/P 767488
- Niveau de carburant en % - nécessite les entrées du NMEA 2000, données de consommation 4

Économie de carburant - la valeur en miles par gallon (MPG) nécessite une entrée de vitesse fond (de l'antenne GPS) ou une entrée de vitesse sur l'eau (SOW)

## Pour les applications monomoteur uniquement:

Deux écrans d'accueil sont disponibles. Appuyer de nouveau sur l'icône de maison pour basculer d'un écran d'accueil à l'autre.

Icône de maison



010379

Les données indiquées sont:

- Régime
- Correction d'assiette en %
- Pression d'eau - nécessite une sonde de prise de pression de 0-50 psi. Utiliser un nécessaire de sonde de pression d'eau, N/P 5008640

## Écran du moteur

Toucher l'icône d'hélice sur l'écran pour consulter les données relatives aux moteurs. Les moteurs sont représentés par des symboles individuels. Toucher le symbole d'un moteur pour afficher les données spécifiques à ce moteur. Les moteurs bâbord sont mis en surbrillance en rouge. Les moteurs tribord sont mis en surbrillance en vert.

Icône d'hélice



010412

Les données indiquées sont:

- Régime, correction d'assiette, heures moteur
- Température du liquide de refroidissement
- Pression d'eau (si équipé d'une sonde supplémentaire)
- Tension de la batterie
- Niveau d'huile (du réservoir d'huile monté sur le moteur hors-bord)

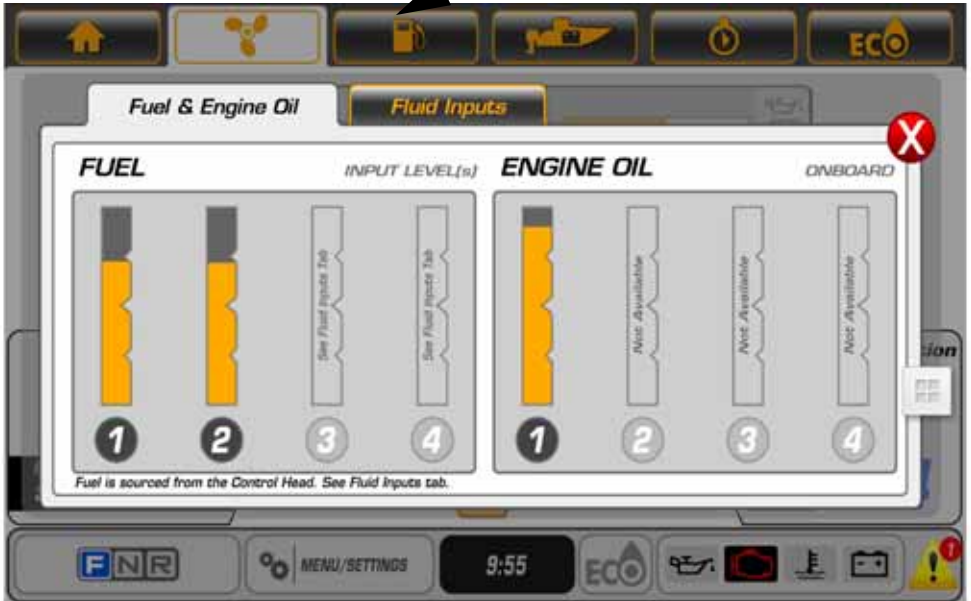
**REMARQUE** : L'indication du niveau d'huile n'est pas disponible lorsque le moteur hors-bord se trouve dans la plage d'inclinaison

- Consommation de carburant (pour le moteur sélectionné)
- Position de l'accélérateur

## Réservoirs de liquides

Toucher l'icône de distributeur de carburant pour accéder à l'écran des réservoirs de liquides. Il s'agit d'un écran contextuel.

icône de distributeur  
de carburant



010380

Les données indiquées sont:

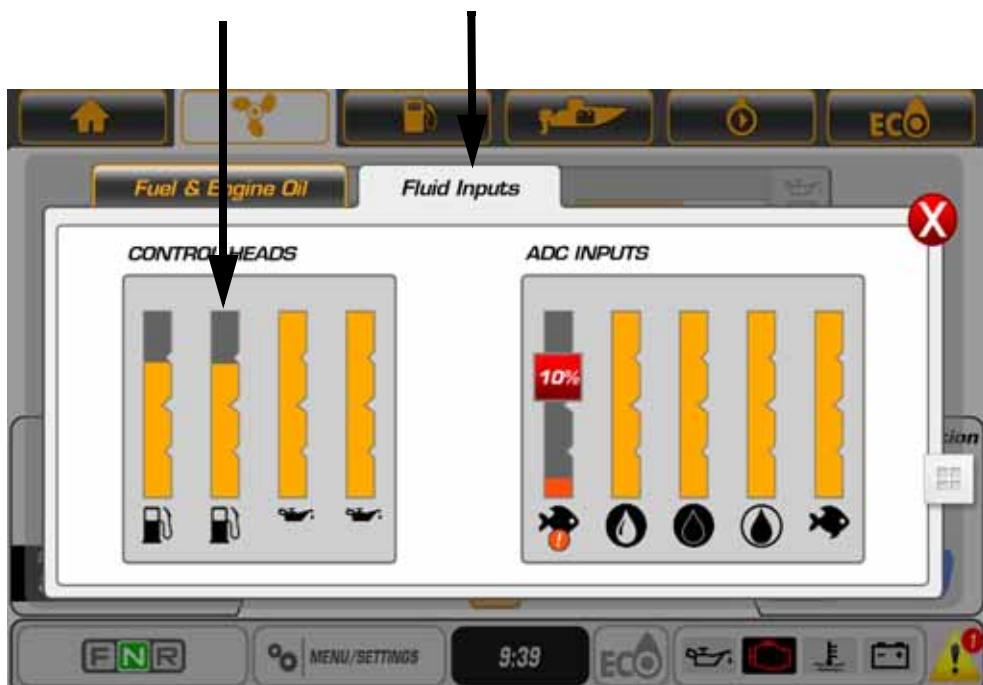
- Niveau de carburant (jusqu'à quatre réservoirs)
- Niveau d'huile du moteur

**REMARQUE :** Une fenêtre contextuelle d'avertissement de niveau d'huile apparaît lorsque le niveau d'huile est inférieur ou égal à 25 % du volume total.

Toucher l'onglet Entrées de fluide. Toutes les entrées de niveau de fluide NMEA 2000 existantes s'affichent.

Icône de réservoir

Onglet Entrées de fluide



010381

## Embarcation

Appuyer sur l'icône de bateau pour accéder à l'écran d'embarcation.



Icône de bateau

010385

Les données indiquées sont:

- Température d'eau (si équipé d'une sonde)
- Température du vivier (si équipé d'une sonde)
- Température extérieure (si équipé d'une sonde)
- Tension de la batterie
- Consommation de carburant - gallons par heure (V-GPH) - somme de tous les moteurs
- Vitesse de l'embarcation - miles par heure (MPH)
- Économie de carburant - miles par gallon (MPG)

**REMARQUE :** Les données de température nécessitent la pose d'une sonde de température.



## Journal de bord

Appuyer sur l'icône d'horloge pour accéder à l'écran de journal de bord. L'écran de journal de bord affiche les données relatives à l'utilisation de l'embarcation sur une durée ou une distance spécifique. Icône d'horloge



010384

Appuyer sur le bouton Démarrer pour lancer un journal de bord. Appuyer sur la touche Arrêter pour mettre fin à un journal de bord. Maintenir le bouton Démarrer enfoncé pour remettre à zéro le journal de bord.

Les données indiquées sont:

- Distance
- Durée d'utilisation
- Vitesse moyenne
- Vitesse maximale
- Économie de carburant moyenne
- Carburant consommé

## ÉCO (économie de carburant)

Appuyer sur l'icône ECO pour accéder à l'écran ÉCO. Cet écran affiche les données relatives à l'économie de carburant. Les données ÉCO nécessitent la pose d'une antenne GPS. Utiliser le nécessaire BRP N/P 767488.



010383

Les données indiquées sont:

- Correction d'assiette - moteurs bâbord, centre bâbord, centre tribord et tribord
- Consommation de carburant - gallons par heure (V-GPH) - somme de tous les moteurs
- Économie de carburant - miles par gallon (MPG)
- Autonomie estimée (miles)
- Moyenne (AVG) - Barre de progression
- Vitesse de l'embarcation - miles par heure (MPH)

La barre AVG indique une économie moyenne combinée de tous les moteurs hors-bord installés sur l'embarcation. L'indication consiste en une ligne verticale centrée et une barre qui se déplace vers la gauche et vers la droite. L'indicateur ECO s'allume à chaque fois que la barre est au même niveau ou à droite de la ligne verticale. Pour réinitialiser, toucher l'icône de la barre AVG et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que les données soient effacées de l'icône. L'affichage commence automatiquement à recueillir de nouvelles données et affiche une nouvelle moyenne.

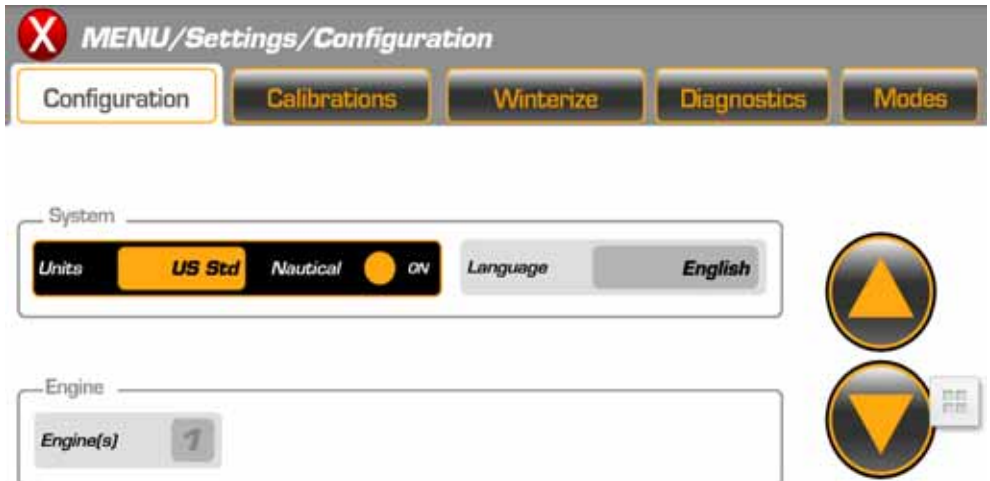
## Configuration

Appuyer sur le bouton Menu/Paramètres pour accéder à l'onglet de configuration.

Pour régler une configuration, toucher un champ pour le sélectionner, puis appuyer sur la flèche montante ou descendante sur l'écran pour modifier le réglage.

Les paramètres de configuration sont les suivants:

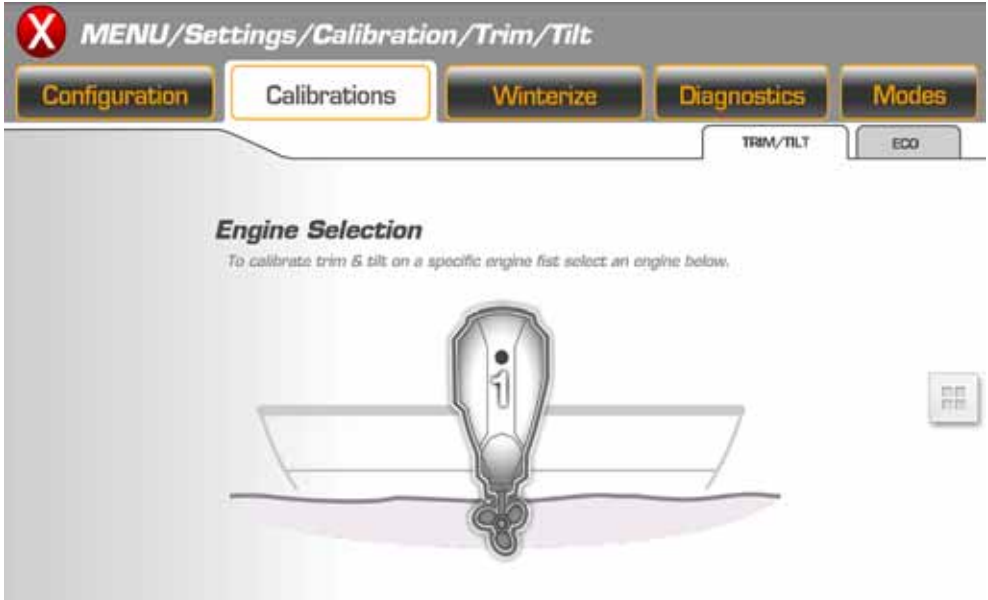
- Système - Unités et Langue
- Moteur - Nombre de moteurs présents sur l'embarcation (jusqu'à quatre)



010388

# Calibrages

Dans l'écran Menu/Réglages, toucher l'onglet Calibrages. Sélectionner un moteur et suivre les instructions du menu contextuel qui s'affichent sur l'écran.



010413

## Exemples d'instructions de menus contextuels


**X** MENU/Settings/Calibration/Trim/Tilt

Configuration Calibrations Winterize Diagnostics Modes

TRIM/TILT ECO

Return to Engine Selection ←

**1** Engine Trim & Tilt (Calibration Setup)



TILT MAX

TRIM UPPER

TRIM LOWER

**SET**  
Calibration Point

Lower engine to lower trim position and press "SET Calibration Point" button

010399


**X** MENU/Settings/Calibration/Trim/Tilt

Configuration Calibrations Winterize Diagnostics Modes

TRIM/TILT ECO

Return to Engine Selection ←

**1** Engine Trim & Tilt (Calibration Setup)



TILT MAX

TRIM UPPER

TRIM LOWER

**SET**  
Calibration Point

Raise engine to upper trim position and press "SET Calibration Point" button

010400

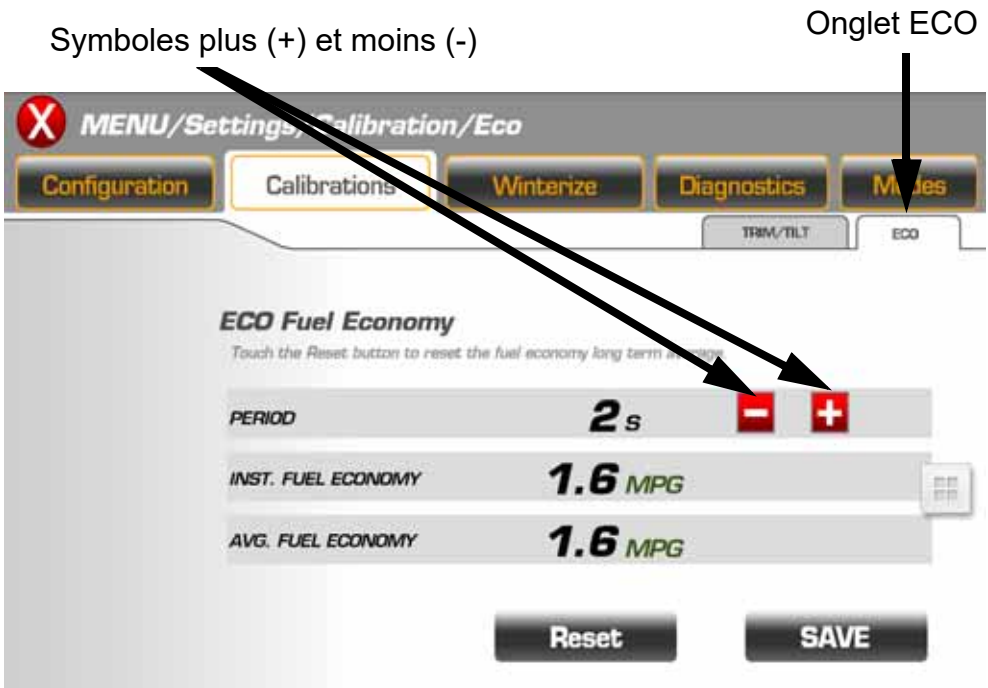
# ECO

Sous Calibrages, toucher l'onglet ECO pour régler les calibrages ÉCO.

Toucher les symboles moins (-) ou plus (+) pour modifier le nombre de secondes pour la période de calcul de l'économie de carburant.

Appuyer sur le bouton Réinitialiser pour réinitialiser l'économie de carburant moyenne.

Appuyer sur le bouton Enregistre pour enregistrer les réglages.



010402

## Hivériser

Utiliser le mode d'hivérisation pour préparer le moteur hors-bord à une longue période de remisage. Pour activer ce mode, laisser tourner le moteur au ralenti, au POINT MORT.

- Dans l'écran Menu/Réglages, toucher l'onglet Hivériser pour accéder à la fonction d'hivérisation.
- Toucher un symbole de moteur pour sélectionner un moteur spécifique.
- Appuyer sur le bouton Hivériser le moteur.
- Suivre les instructions du menu contextuel qui s'affichent sur l'écran.
- Répéter la procédure pour chaque moteur à hivériser.
- Une fois la procédure d'hivérisation terminée, le moteur hors-bord s'arrête automatiquement.



### Winterize

To start the winterize process select an engine below. Then Press the "Winterize Engine" button.





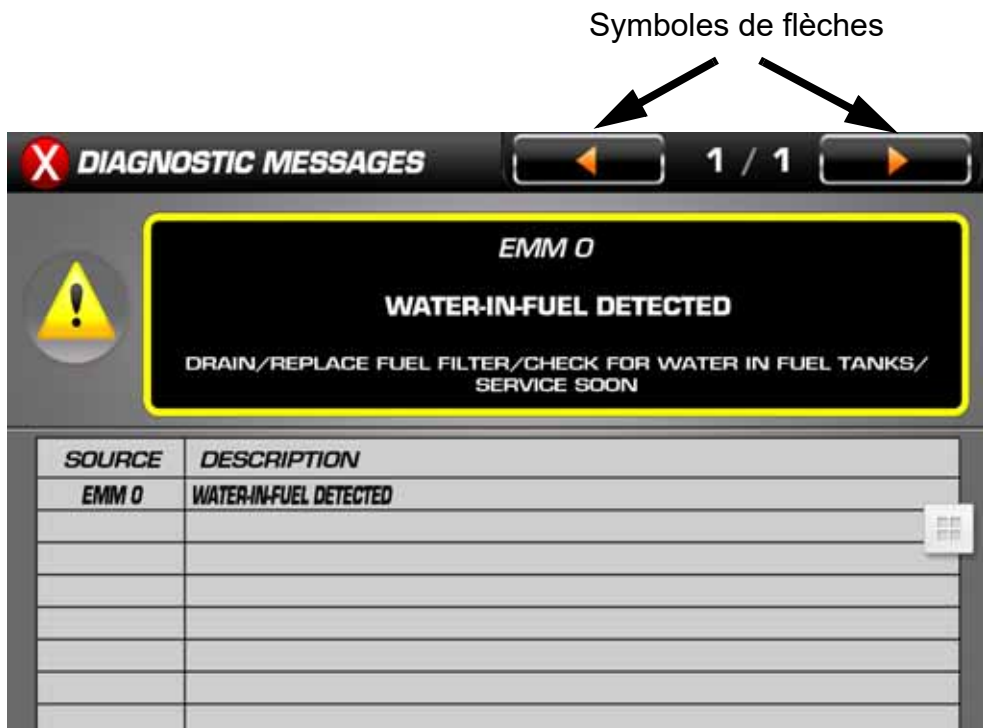
## Diagnosics

Appuyer sur le bouton Menu/Paramètres pour accéder à l'écran de diagnostic.

L'écran de diagnostic affiche les codes de panne actifs générés par le module de gestion électronique (EMM) des moteurs hors-bord.

Pour le dépannage, sélectionner cet écran pour visualiser les codes de panne qui ont été générés et enregistrés dans l'EMM.

Toucher les symboles de flèches sur le haut de l'écran pour consulter la liste des codes de panne.



010386

## Pannes du système

Les codes de panne du système sont générés par le moteur hors-bord et la commande à distance. Lorsqu'un code de panne actif ou actuel est diffusé sur le réseau par une commande à distance ou un moteur, l'affichage:

- 1) Pour une panne de moindre importance, affiche une fenêtre contextuelle contenant les renseignements pertinents. Cette fenêtre apparaît en orange. En outre, le témoin d'état du moteur correspondant est mis en surbrillance dans la barre d'état.
- 2) Pour une panne nécessitant des mesures immédiates, affiche une fenêtre contextuelle contenant les renseignements pertinents. En outre, l'option de déclenchement d'alarme sonore sera paramétrée de manière à émettre une alerte à destination de l'opérateur. Cette fenêtre apparaît en rouge. D'autre part, le témoin d'état du moteur correspondant est mis en surbrillance dans la barre d'état.
- 3) Signale un avertissement en cours en mettant en surbrillance un témoin d'état du moteur sur la barre d'état.

Sélectionner si mis en surbrillance afin d'ouvrir une fenêtre contextuelle

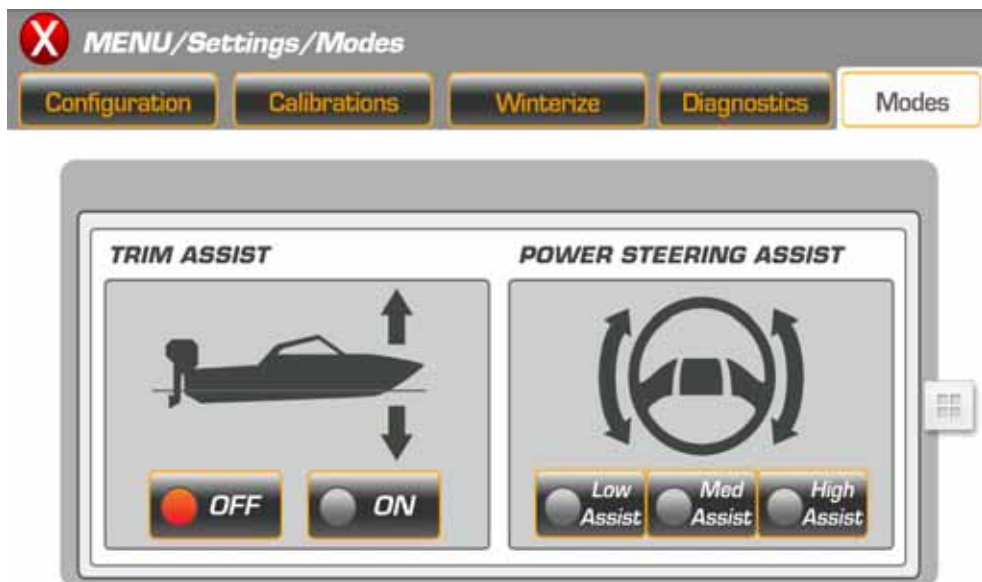


010377

Une fenêtre contextuelle et une alarme sonore restent activées tant que l'opérateur n'aura pas confirmé en avoir pris connaissance en touchant le bouton « masquer ». Aussi longtemps que la panne est active, la fenêtre contextuelle peut être réactivée en touchant la partie droite de la zone des indicateurs d'état du moteur sur la barre d'état.

## Modes

Appuyer sur le bouton Menu/Paramètres, puis sur l'onglet Modes pour accéder à l'écran des modes.



010382

Toucher les symboles qui s'affichent à l'écran pour changer le mode. Ce changement s'appliquera à tous les moteurs hors-bord du système.

- Trim Assist (correction d'assiette) - Les sélections possibles sont OFF (arrêt) ou ON (marche) (délai de réponse d'environ 20 à 30 secondes)
- Power Steering Assist (servodirection) - Les sélections possibles sont Minimum, Medium (intermédiaire) ou Maximum (délai de réponse d'environ 20 à 30 secondes)

**REMARQUE** : La servodirection est uniquement activée pour les modèles équipés d'un système de servodirection dynamique.

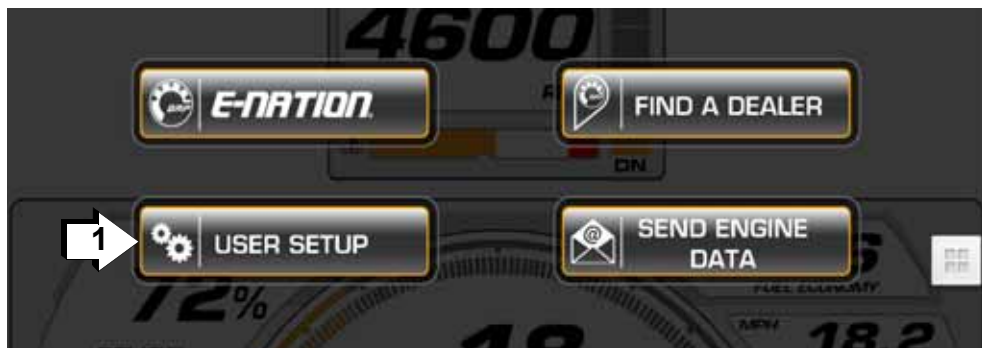
## Écran d'informations sur le système

L'écran d'informations sur le système est toujours accessible à partir de n'importe quel écran. Toucher un écran et glisser un doigt de gauche à droite. Toucher le bouton « user setup » (configuration utilisateur) pour accéder aux champs de renseignements pour l'utilisateur. Evinrude recommande de saisir ces données de manière à pouvoir vous fournir, ainsi qu'à votre concessionnaire-réparateur, des renseignements complets pour l'entretien et la réparation.



010406

Appuyer sur le bouton « USER SETUP » (configuration utilisateur) et fournir les renseignements demandés. Ces renseignements seront envoyés à votre concessionnaire à la transmission des données.



1. Bouton de configuration utilisateur

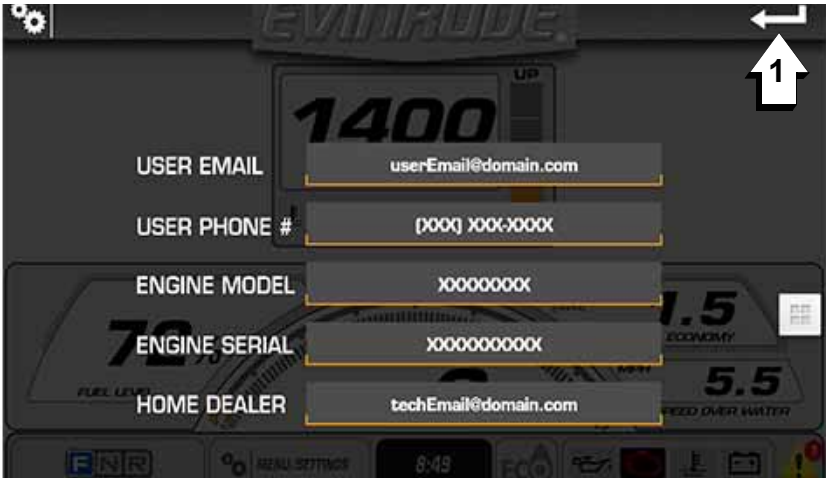
010407

Les renseignements demandés sont les suivants:

- Courriel utilisateur: CourrielUtilisateur@domaine.com
- N° de téléphone utilisateur: (XXX) XXX-XXXX
- N° d'identification de coque : (XXX-XXXXX-XX-XX)
- Courriel concessionnaire-réparateur:  
(CourrielConcessionnaire@domaine.com)

**REMARQUE** : Adresse de messagerie du concessionnaire intervenant sur votre moteur

Une fois les renseignements saisis, appuyer sur la flèche de retour pour commencer à utiliser votre inscription.



1. Flèche de retour

010408

## Transmission de données

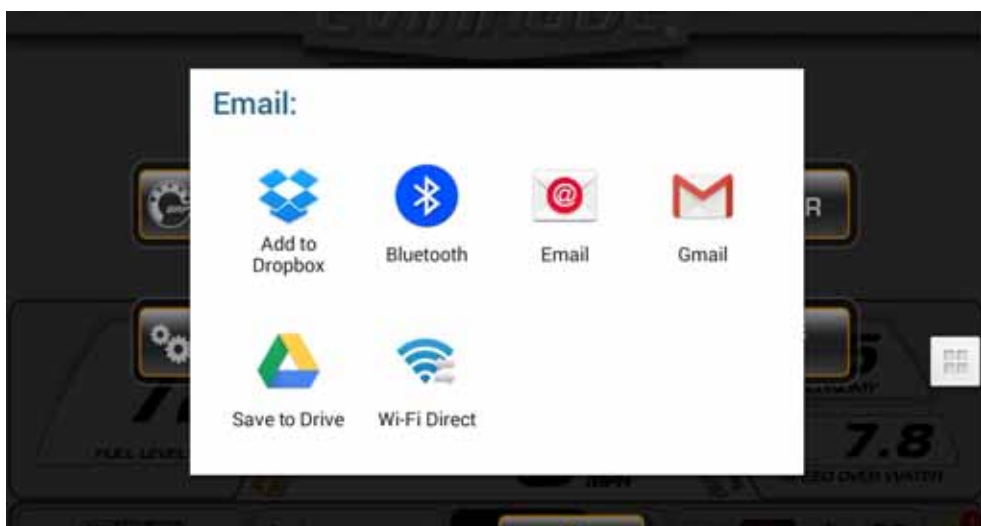
Lorsque les données sont récoltées sur l'application, aller sur l'écran des paramètres iLink et appuyer sur le bouton « SEND ENGINE DATA » (transmettre les données du moteur).



1. Bouton de TRANSMISSION DES DONNÉES DU MOTEUR

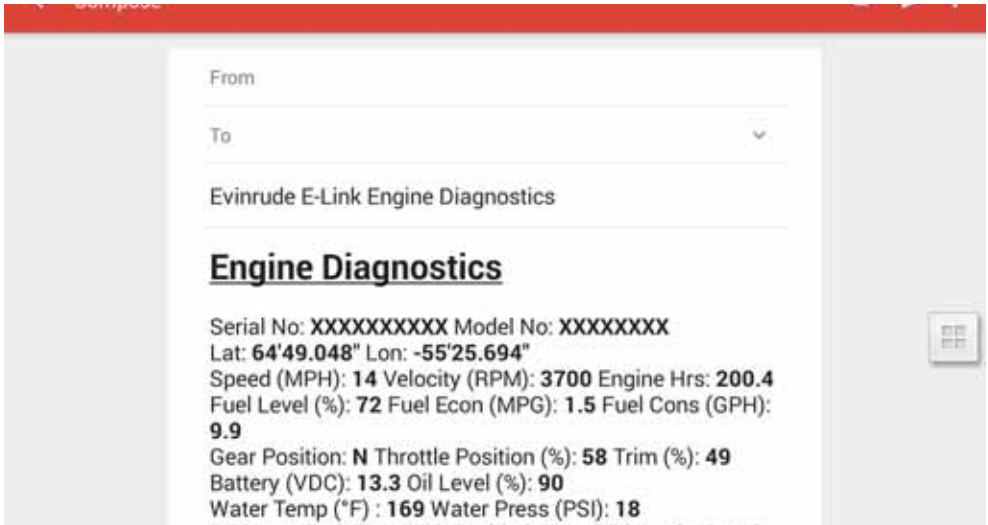
010407

Il est demandé à l'opérateur s'il souhaite envoyer un courriel. S'il accepte la demande, l'opérateur sort de l'application et le programme de messagerie s'ouvre.



010410

Saisir l'adresse de messagerie de la personne à qui sont destinés les renseignements récoltés et envoyer le message.



010414

Toucher l'écran d'informations sur le système et glisser un doigt de droite à gauche pour revenir aux écrans principaux de l'application Evinrude iLink.



010409



## Données de diagnostic des pannes

	<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
<b>Position du correcteur d'assiette Conseil de dépannage</b>	Position du correcteur d'assiette incorrecte  Position du correcteur d'assiette non affichée	Réinitialiser le niveau de calibrage de la correction d'assiette/inclinaison
<b>Pression d'eau Conseil de dépannage</b>	Pression d'eau non affichée ou incorrecte	Poser la sonde de pression d'eau en option; utiliser les diagnostics Evinrude (consulter son concessionnaire)
<b>Affichage des données Conseil de dépannage</b>	Les données ne s'affichent pas pour le moteur sélectionné	Vérifier les instances du moteur; utiliser les diagnostics Evinrude (consulter son concessionnaire)
<b>Journal de bord Conseil de dépannage</b>	Le journal de bord reste à zéro ou est inexact	Initier le journal de bord après que l'heure s'affiche sur la barre d'état
<b>Température Conseil de dépannage</b>	Indications de température non affichées ou incorrectes	Poser ou configurer la sonde de température en option pour afficher les données de température voulues

Problème	Solution
<p><b>Le champ de vitesse sur l'eau (SOW) n'apparaît pas</b></p>	<p>Installer un capteur SOW sur le réseau NMEA 2000.            Utiliser l'un des capteurs suivants :            BRP N/P 764761 - Capteur monté sur le tableau (vitesse, profondeur, température)            BRP N/P 764673 - Capteur de sortie (vitesse, profondeur, température)            BRP N/P - 765150 - Capteur de vitesse de roue à aubes</p>
<p>Les données de trajet ne s'affichent pas</p>	<p>Poser une antenne GPS. Utiliser le nécessaire BRP N/P 767488</p>
<p><b>REMARQUE</b> : Si l'embarcation est déjà équipée d'un dispositif Evinrude ou NMEA 2000 équivalent, l'application <i>Evinrude® iLink</i> affiche les données sans configuration supplémentaire.</p>	

**\* Certains appareils Wi-Fi, tels que les petits ordinateurs tablette Samsung, peuvent manifester des problèmes de perte du signal Wi-Fi ou de connexion sporadique. Le redémarrage de l'appareil et/ou la reconnexion au travers des paramètres du réseau sans fil peuvent parfois permettre d'y remédier.**



*www.brp.com*



SKI-DOO®  
LYNX®

SEA-DOO®  
EVINRUDE®

CAN-AM®  
ROTAX®



Rév. B